

Bibelausgaben vergleichen

Welche Bibelausgabe ist die richtige? Diese Frage stellt sich immer wieder neu. In der Kindheit und Jugend entwickelt sich erst unsere Fähigkeit, mit Texten umzugehen. Eltern lesen Vorschulkindern Bilderbücher vor, und wenn Grundschul Kinder lesen lernen, gibt es für sie Erstlesebücher. Wer besser lesen kann, liest Erzählbücher. Buchhandlungen und Büchereien haben sich darauf eingestellt und bieten Regale für das unterschiedliche Lesealter. Daher wundert es nicht, dass es auch unterschiedliche Bibelausgaben gibt, die Kinder und Jugendliche an die Bibel heranführen: In einer **Bilderbibel** spielen die Bibelbilder die Hauptrolle. Bereits im Vorschulalter können Kinder damit etwas anfangen, wenn Ältere ihnen eine Geschichte dazu erzählen oder vorlesen. Kinder „lesen“ dann die Bilder.

Eine **Erstlesebibel** enthält Bibelgeschichten, Psalmen oder andere Texte der Bibel, die in einfacher Sprache geschrieben sind. Dadurch sollen die Kinder in den ersten Grundschuljahren erleben, dass sie selbst in einem Bibelbuch lesen können.

In einer **Erzählbibel** werden Geschichten spannend nacherzählt. Sie sind für alle geeignet, die Erzählgeschichten gut lesen können – also etwa ab dem dritten Schuljahr.

Eine **Erklär-Bibel** enthält Bibeltex-te, die nacherzählt oder zusammengestellt wurden. Dazu bietet sie Erklärungen und Bilder zum Text. So versteht man besser, was in der Bibel steht.

Vollbibeln sind vollständige Bibelausgaben. Sie unterscheiden sich je nachdem, welche Übersetzung vorliegt. So enthält die „Luther-Bibel“ die aktualisierte Übersetzung Martin Luthers. Die „Gute Nachricht Bibel“ orientiert sich an der Sprache der Menschen heute. Vollbibeln gibt es auch mit Erklärungen wie die „Lutherbibel“ oder „Gute Nachricht Bibel für dich“, die manches verstehbar macht.

Welche
Bibel passt
zu mir?

Die Schöpfung

Menschen erzählen: Gott macht die Welt

Gott ist von Anfang an da.
Er macht Himmel und Erde,
Licht und Dunkelheit, Wasser und Land.



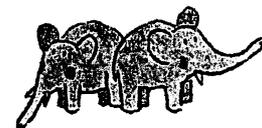
Dann lässt er Pflanzen wachsen,
mächtige Bäume und zarte Blumen.



Sonne, Mond und Sterne
setzt er an den Himmel.

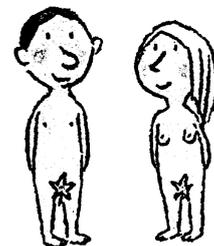


Bald gibt es Fische im Wasser,
Vögel in der Luft
und Tiere auf dem Land.



Dann macht Gott die Menschen:
Mann und Frau.

Sie sollen wie er sein und
auf alles aufpassen können.



Am Ende ruht Gott.
So macht er den Ruhetag.

1 Mose / Genesis 1-2

Aufgaben

1. Zeige auf, welcher der Bibelausgaben die abgebildete Seite zugeordnet werden kann.
2. Vergleiche diesen Bibeltext mit der Schöpfungsgeschichte der Bibel in 1. Mose 1 und beschreibe, wie der Text oben den Bibeltext wiedergibt. Du kannst ihn auch mit einer eigenen Kinderbibel vergleichen.
3. Begründe, warum es unterschiedliche Bibelausgaben gibt.